

RODRIGO SAUCEDO: Estamos ainda esperando que os participantes entrem, mas gostaria de iniciar. Boa noite a todos, eu gostaria de dar as boas-vindas à esse (Webinar). Aos que são novos ao programa de (Webinar), este (Webinar) é parte de nosso programa de capacitação da comunidade da (LACRALO). Isso faz parte de nosso plano estratégico regional, nós nos concentramos no aspecto de capacitação da comunidade da (LACRALO), como parte desse projeto.

Em primeiro lugar, eu gostaria de agradecer a (Krista Papac) por estar aqui conosco hoje, ela é gerente do engajamento dos registradores da (ICANN). Agradecemos muito, sabemos que seu departamento é bastante ocupado. Também gostaria de agradecer (Alberto Soto) e (Humberto Carrasco), como líderes da (LACRALO), por elaborar este programa de (Webinar) e fazer com que se tornasse uma realidade este ano.

Também gostaria de agradecer a equipe (At-Large) da (ICANN), (Silvia), (Terri), todos da equipe de apoio do (At-Large). Sempre que programamos um (Webinar) desses, temos uma equipe de interpretes que também dá suporte a nossas teleconferências. Antes de começar o (Webinar), vou falar de alguns padrões de comportamento nos (Webinars).

Por favor, não se esqueçam de colocar em mudo seus telefones, seus computadores, durante a apresentação. Depois de terminada a apresentação, se você quer participar das perguntas, levante sua mão na sala do (Adobe Connect). Também, você pode digitar sua pergunta no chat do (Adobe Connect). Então, com isso, vou passar para (Krista). O microfone está com você.

KRISTA PAPAC: Muito obrigada por me receberem. Agradeço a oportunidade de falar para todos e ser parte desse (Webinar). Gostaria de agradecer à equipe, às interpretes, e também ao pessoal da (LACRALO). Obrigada mais uma vez por me receberem. Como vocês sabem, sou (Krista Papac), diretora dos serviços de engajamento de registros, sou responsável pelo contrato e relações da (ICANN) e operadores de (gTLDs). Você sabe usamos muitas siglas aqui, e são os domínios genéricos de alto nível.

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

Na agenda hoje, aqui, em primeiro lugar, eu gostaria de discutir um pouco com vocês, explicar um pouco o que é esse programa de novos (gTLDs), explicar por que esse programa foi criado, e como ele se encaixa no mandato da (ICANN). Vou mostrar também uma atualização desse programa de novos (gTLDs) e estatísticas, e qual é o progresso dessas aplicações do programa. No final da apresentação, vou mostrar alguns exemplos de (gTLDs) que estão funcionando.

Antes de iniciar, temos um vídeo que a (ICANN) fez, mostrando como as novas (gTLDs) estão expandindo o espaço dos nomes de domínio.

Estamos vendo um vídeo sobre a expansão dos nomes de domínio, é uma versão em espanhol do vídeo, chamado “O ponto de novos amigos.” Neste momento, vemos a versão em espanhol desse vídeo, feito pela (ICANN).

(A qualidade do áudio do vídeo não permite a interpretação).

RODRIGO SAUCEDO: Muito obrigado.

KRISTA PAPAC: Então, vamos falar, o que é o programa de novas (gTLDs)? É uma iniciativa que permite a introdução de novos domínios de alto nível no espaço (inint) [00:06:31]. O que o programa fez foi expandir esse espaço de novas (gTLDs), passando de 20 e poucas para 12 mil. Quanto aos nomes de domínio internacionalizados, eles incluem caracteres não (ASCII), e não-latinos. São parte do novo programa, e temos essa infraestrutura nova no nível de (gTLDs) e isso vai permitir uma internet global verdadeiramente.

A (ICANN) é supervisora desse programa, e isso significa que esse programa foi estabelecido desse modelo multisetorial, que demoraram vários anos para estabelecer confiança das diferentes partes. Esse multisetorismo promove pesos e contrapesos, porque várias partes participam desse processo, e com isso entraram vários elementos nesse programa de novas (gTLDs). Isso tem a ver com a segurança, estabilidade, interoperacionalidade do espaço de nomes de domínio.

Então, por que foi criado esse programa? Como vocês sabem, a (ICANN) tem que garantir a segurança e estabilidade da operação do sistema de nomes de domínio. Então, a ideia foi criar competição. Como a indústria de nomes de domínio amadureceu, a comunidade multisetorial concordou que esses nomes

deveriam ser expandidos. Então, a fim de aumentar as opções e ao mesmo tempo garantir segurança, estabilidade e interoperabilidade.

Então, com esses novos programas, foram criados novos negócios, como eu falei, são 12 mil novos registros sendo criados. Há registradores novos, novos modelos de negócio, e novos departamentos sendo criados nas empresas para dar suporte a esse programa. Quanto ao lado da inovação, mencionei que esses nomes internacionalizados são uma inovação impressionante, que estão permitindo que os usuários ao redor do mundo navegue na internet em seu próprio idioma e na sua própria escrita.

Os registrantes agora têm uma gama muito maior de nomes para escolher. Podem escolher um nome relacionado a seu local como (.VIEW) ou (.PARIS), ou podem usar sua marca, ter um (gTLD) como (.AVIANCA), por exemplo. Eu achei que seria interessante mostrar um pouco.

Antes de eu entrar nos exemplos, eu queria mostrar aqui nesse grupo das aplicações de (gTLDs) que vieram da (América Latina) e (Caribe), foram 24 inscrições. Dessas 24, 11 foram acrescentadas, 7 vieram do (Brasil) e se vê aqui nessa coluna da tela, 2 do (México) e 2 do (Uruguai).

A primeira categoria, que seria Negócios, cria uma oportunidade para as marcas aumentarem a visibilidade e reconhecimento de suas marcas. Nós tivemos uma resposta muito boa de marcas, a (ICANN) recebeu várias solicitações de marcas, algumas, por exemplo, (Avianca), (Microsoft), (Walmart), (Sky), (Fox), que são empresas de meios de comunicação. O exemplo que eu tenho aqui é (.REST), um registro de (gTLD) do (México), e o nome da empresa é (Prod1012), então, eles estão com (.REST) (.BAR). Essas são as (gTLDs) para a indústria de cafés, Bares, e restaurantes.

Essas pessoas que solicitam esses registros têm que ter especialização nesse setor de alimentação, também da internet. (.REST) é abreviação de restaurante, e foi criado para criar nomes de restaurantes que se tornassem mais fáceis de lembrar. Um dos objetivos é estarem mais disponíveis para restaurantes, para fazer pedidos de comida online, para fazer reservas em restaurantes.

Na categoria de grupos, o exemplo é o (.WIKI). Esse (gTLD) foi criado para permitir que qualquer indivíduo, grupo, corporação, que coloquem seu

conteúdo nesse domínio. Então, as empresas não precisam mais ficar ocultas, elas podem ter o (Wiki) externo, então os clientes podem saber mais sobre a empresa. O (.WIKI) permite que os fãs e clientes construam um projeto de comunidade mais forte, aumentando a participação.

Quanto à categoria de região, a região geográfica, especialmente cidades, solicitaram novas (gTLDs). Alguns exemplos que serão delegados são (.BERLIM), (.NYC), (.TOKYO) E (.LONDRES). O exemplo que quero mostrar hoje, dessa região, que tenho certeza que vocês sabem, que é (.RIO), e sei que não preciso dizer que (.RIO) foi delegado para a cidade do (Rio de Janeiro), é um nome geográfico que está sendo registrado pela prefeitura do (Rio de Janeiro).

Na categoria de nomes de domínio internacionais, gostaria de mencionar que até pouco tempo atrás, caracteres não latinos não eram permitidos, e parte de que esse programa de novos (gTLDs) é tão importante é porque facilita, pela primeira vez, a introdução de (gTLDs) em escritas não latinas, como russo, chinês, e o exemplo que tenho hoje é (.SHABAKA) [00:15:37], que é reconhecido pelos que falam árabe como (Web) ou rede. Foi o primeiro (gTLD) em árabe a ser delegado, e foi a primeira (gTLD) a ter esse nome bastante amplo, em árabe.

Então, ele facilita a comunicação em árabe e dá um lugar para esse importante idioma. Os que falam árabe tem que navegar na internet usando caracteres (ASCII) para ter conteúdo em árabe. Já existe conteúdo em árabe há muito tempo, mas os que falam árabe precisam usar, ou não poderiam chegar ao conteúdo sem entender inglês, ou um sistema como um link já salvo para chegar nesse conteúdo. Com essa nova (gTLD), podem chegar diretamente ao conteúdo escrevendo apenas em árabe. Com isso, eu concluo a apresentação sobre o programa de novos (gTLDs), e acho que agora a gente pode abrir para perguntas, se alguém precisar.

RODRIGO SAUCEDO: Muito obrigado, (Krista). Antes de entrarmos nas perguntas e respostas, tenho 2 comentários. Em primeiro lugar, eu gostaria de pedir desculpas, (Krista), esperávamos ter mais participantes nesse (Webinar), e isso não quer dizer que as pessoas não estão interessadas na sua apresentação, ao contrário, a questão é que infelizmente há vários jogos de futebol em andamento na (América Latina) no momento, e essa é uma das razões por termos uma participação

muito baixa. Muitos membros da comunidade estão também participando da reunião da (NIC Brasil).

Em segundo lugar, havia um vídeo sobre os novos amigos do (.), mas infelizmente tivemos problemas de áudio, os participantes no canal de inglês não conseguiram ouvir, mas esse vídeo está na nossa página wiki, então não se preocupem. Com isso, podemos começar a sessão de perguntas e respostas.

KRISTA PAPAC: Eu devo responder as perguntas? Bom, vou passar para (Harold).

RODRIGO SAUCEDO: (Harold), você pode me ouvir? Você pode fazer sua pergunta.

Parece que o (Harold) tem problemas de áudio, então acho que (Humberto) também queria falar.

HUMBERTO CARRASCO: Tenho 2 perguntas, você poderia dar uma atualização sobre esse (gTLD), e onde podemos encontrar informações sobre a solicitação de novos (gTLDs) da (América Latina)?

KRISTA PAPAC: Muito obrigada pelas perguntas, (Humberto). Eu não tenho as informações exatas sobre a inscrições do (Chile) hoje, mas posso verificar isso e passar para o (Rodrigo), que pode informar a (LACRALO). Se você aceitar, (Rodrigo), essa seria uma sugestão.

A segunda pergunta foi sobre informações detalhadas sobre as 24 solicitações da (América Latina). A (ICANN) importa todas as informações públicas sobre solicitações de (gTLDs) no site, mas em relação ao (Chile), especialmente, não sei quantas solicitações houveram, se é que houve alguma, mas posso passar essa informação para o (Rodrigo).

Então, se eu puder informar mais alguma coisa, me diga, por favor.

RODRIGO SAUCEDO: Muito obrigado, (Krista). De fato, você pode passar essa informação para mim e para (Silvia Vivanco), e eu vou compartilhar com nossa comunidade. Acho que (Harold Arcos) resolveu o problema de áudio, ele vai falar.

HAROLD ARCOS: Vocês estão me ouvindo?

Em primeiro lugar, (Krista), muito obrigado por essa apresentação muito útil. Tenho algumas perguntas e um comentário. Eu gostaria de saber sobre as (TLDs) como (.RIO), que foi um dos exemplos na sua apresentação.

Há algum caso, por exemplo, quando surge um conflito, (.RIO) poderia ser usado pela academia, para nomes de rios na nossa região da (América Latina) e (Caribe), porque a palavra 'rio', em espanhol, quer dizer 'rio'. Então, no caso de (Rio), houve alguma controvérsia, ou alguma parte da academia solicitou o mesmo nome? Houve algum caso de disputa em relação a esses nomes? Obrigado.

KRISTA PAPAC: Obrigada. Sim, pode haver controvérsias, e houve, em relação às (gTLDs) aplicadas, de pessoas que tem direito de usar. Mas, o processo das novas (gTLDs), houveram várias regras e políticas estabelecidas para lidar com essas controvérsias, por exemplo, disputas em relação a direitos de propriedade intelectual, regras de proteção de certos nomes, incluídos na implementação do programa, então, dependendo do tipo de controvérsia, se está relacionada com uma marca registrada, dependendo do tipo de disputa, há regras diferentes. Então, eu não sei se houve qualquer contestação em relação ao (.RIO).

RODRIGO SAUCEDO: Muito obrigado, (Harold), pela pergunta, e muito obrigado, (Krista), por sua resposta bastante completa.

(Harold), quer fazer mais uma pergunta?

HAROLD ARCOS: (Krista), você mencionou algumas regras usadas, ou aplicadas, para lidar com disputas em relação aos nomes de domínio. Quais são essas regras, e quais são as etapas a seguir, qual é o encaminhamento que se dá, quais são os recursos que há, no caso de haver uma disputa?

KRISTA PAPAC: Muito obrigada, (Harold), por essa pergunta. Há certas regras, e também temos ferramentas. As regras quanto as disputas, quem lida com isso, as regras para inscrição estão no manual, não sei se vocês conhecem esse manual de inscrição, isso foi desenvolvido pela comunidade da (ICANN), que inclui regras em relação a disputas de várias outras coisas. Também, quais são o tipo de informações que devem haver na inscrição. Então, o manual de inscrição é um lugar bom para se ler as regras em relação a disputas. Depois que a inscrição passa pela avaliação da (ICANN), e todas as etapas.

Então, se passa por todas essas etapas, esse (TLD) é delegado na zona-raiz e no ecossistema da internet. O que define as regras está no contrato do registro. Há vários temas relacionados na disputa desses (TLDs), então isso está nos contratos de registro. Outras informações que eu estimularia que as pessoas lessem é que o registrante deve postar informações, se há regras, se há exigências, limitações, então, você pode ir no site do (.RIO) e ver as políticas de registro, e as regras para comprar um nome de domínio.

Espero ter respondido sua pergunta.

RODRIGO SAUCEDO: Muito obrigado, (Krista). Temos uma pergunta no chat feita por (Antonio Medina Gomez). Ele quer saber se as disputas serão resolvidas na (ICANN), ou em um tribunal.

KRISTA PAPAC: Muito obrigada pela pergunta, (Antonio Medina). As disputas, em geral, não são encaminhadas pela (ICANN). A maior parte é feita pelo fornecedor de resolução de disputas, e esse fornecedor, por exemplo, há um procedimento uniforme de resolução de disputas, já existe isso há muito tempo, quando há uma disputa entre o dono de uma marca e o dono de um nome de domínio.

Então, por exemplo, o (White Bow), que pertence a uma organização de propriedade intelectual. Então, isso é feito para um fornecedor de resolução de disputas. A (ICANN) não lida com isso, a (ICANN) recebe várias queixas de registros e registrantes, de gente que acha que o registro não está cumprindo o contrato, por exemplo, se alguém disser que um registro não está fazendo o que deveria fazer, então é registrada uma queixa na (ICANN), e a (ICANN) vai ver isso no contrato. Se for o caso de uma questão jurídica, isso vai através do fornecedor, que seria uma firma de advogados, e existe esse canal.

RODRIGO SAUCEDO: Muito obrigado, (Krista), pela resposta. Não sei se há mais algum comentário ou pergunta.

ALBERTO SOTO: Eu estou no meu telefone celular, e gostaria de fazer uma pergunta.

Evidentemente, quando falamos sobre as diferentes exigências para evitar disputas, precisamos levar em conta algumas coisas. Por exemplo, em um certo momento, temos (.TOUR), mas na (Argentina), isso só pode ser usado por uma agência de turismo, que está então registrada oficialmente. Então, não sei se

essa exigência é algo que tem a ver só com a legislação local, nacional, e tem tido muitas discussões sobre o (.DOC). Se alguém quer registrar o (.DOC), deve ser um médico reconhecido.

Eu não sei se esse tipo de exigência é da (ICANN) ou dos países.

KRISTA PAPAC:

Muito obrigada, (Alberto). Bom, estou tentando encontrar a melhor forma de responder, mas a resposta é depende.

As exigências da (ICANN), dependendo da (gTLD), alguns têm mais exigências que outros, e isso pode ocorrer por várias razões. Uma delas é que a (ICANN) recebe recomendações do comitê consultivo dos governos, então os governos fizeram recomendações sobre alguns (gTLDs) especiais, que estavam preocupados, queriam ter certeza, por exemplo, (.BANK), queriam garantir que houvessem regras especiais, então esse (.BANK) vai ter exigências especiais que podem não estar em, por exemplo, (.SHOPPING).

É por isso que é muito importante, quando se tenta entender as regras de uma (gTLD) em especial, ver os contratos, quais são as regras, as cláusulas, e eu sei que (Alberto) está no celular, mas coloquei no chat um link.

O que pode acontecer, no caso do (.TOUR), o registro pode estabelecer restrições de como ele usa esse (gTLD), eles podem ter políticas em relação a isso. Por exemplo, temos observado frequentemente com as (gTLDs) regionais.

Então, há uma política de registro, não é uma exigência de contrato da (ICANN), mas há essa exigência regional. (.VIENA), que é uma cidade da (Áustria), uma época, tinha uma política de registro e você teria que morar em (Viena) ou na (Áustria) para solicitar esse nome. Isso pode ser exigido no contrato, e pode ser resultado dessa política anteriormente. Espero ter sido clara.

RODRIGO SAUCEDO:

Foi muito clara, muito obrigado por sua resposta, eu não sei se há alguma outra pergunta ou comentário nesse momento. Bem, se não houver mais nenhum comentário ou pergunta, então, vamos concluir esse (Webinar), muito obrigado, (Krista Papac), por fazer essa apresentação, agradeço a todos por terem participado desse (Webinar), dessa teleconferência, a apresentação da (Krista) está postada na página da wiki, acho que a (Silvia) já compartilhou o link.

Com isso, eu gostaria de agradecer a todos, e nos vemos em breve. Obrigado.

KRISTA PAPAC: Obrigada.

NÃO IDENTIFICADO: Essa reunião foi encerrada, muito obrigado, não se esqueçam de desconectar todas as linhas telefônicas. Tenham um bom dia.

